

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๒๐๓/๘๑๐



สพ. ๒๑๕
วันที่ ๒๔ ก.ค. ๖๐
เวลา ๑๔.๕๐ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส24709 ๙๙ ก.ล.๐๙/✓
รับที่ : ๘๙๘42/๖๐ ก.ก.
วันที่ : 24 ก.ค. 60 เวลา : 14:46

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๔ กรกฎาคม ๒๕๖๐

เรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๐ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้นำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี
 ๒. ร่างแถลงการณ์ผู้นำอาเซียนในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการก่อตั้งอาเซียน (ASEAN Leaders' Declaration for the 50th Anniversary of ASEAN) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๓. ร่างแนวทางการจัดทำประมวลการปฏิบัติในทะเลจีนใต้ (Framework of a Code of Conduct in the South China Sea) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๔. ร่างแผนปฏิบัติการอาเซียน-สหภาพยุโรป ค.ศ. ๒๐๑๘-๒๐๒๒ (ASEAN-EU Plan of Action 2018-2022) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๕. ร่างแถลงการณ์ร่วมในโอกาสครบรอบ ๔๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์อาเซียน-สหภาพยุโรป (Joint Statement on the 40th Anniversary of the Establishment of ASEAN-EU Dialogue Relations) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๖. ร่างแถลงการณ์ร่วมระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเรื่องความตกลงปารีส (ASEAN-EU Statement on the Paris Agreement) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๗. ร่างแผนดำเนินงานตามถ้อยแถลงวิสัยทัศน์ว่าด้วยมิตรภาพและความร่วมมืออาเซียน-ญี่ปุ่น: วิสัยทัศน์ร่วม อัตลักษณ์ร่วม อนาคตร่วม ฉบับปรับปรุง (Revised Implementation Plan of the Vision Statement on ASEAN-Japan Friendship and Cooperation Shared Vision, Shared Identity, Shared Future) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๘. ร่างแผนงานความร่วมมืออาเซียนบวกสาม ค.ศ. ๒๐๑๘ - ๒๐๒๒ (ASEAN Plus Three Cooperation Work Plan 2018 - 2022) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
 ๙. ร่างเอกสารแนวคิดต่อข้อเสนอในการจัดตั้งเครือข่ายนักวิชาการระหว่างอาเซียนกับรัสเซีย (Concept Paper on Proposed Network of ASEAN-Russia Think-Tanks - NARTT) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

/ ๑๐. ร่างเอกสารแนวทาง ...

๑๐. ร่างเอกสารแนวทางการปฏิบัติตามแผนการดำเนินการตามรายงานของคณะผู้ทรงคุณวุฒิของอาเซียนและรัสเซีย (Implementation Roadmap of the ASEAN-Russia Eminent Persons Group Report) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๑๑. ร่างแถลงการณ์ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของอาเซียนและรัสเซียว่าด้วยความพยายามร่วมกันในการต่อต้านการก่อการร้ายระหว่างประเทศ (Statement of ASEAN and Russia Ministers of Foreign Affairs on Joint Efforts to Combat International Terrorism) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๑๒. ร่างแถลงการณ์การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยการเสริมสร้างความร่วมมือในการจัดการและต่อต้านปัญหายาเสพติด (ARF Statement on Enhancing Cooperation in Addressing and Countering the Drug Problem) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๑๓. ร่างแถลงการณ์การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยความร่วมมือด้านการป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำการประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม (ASEAN Regional Forum Statement on Cooperation to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated (IUU) Fishing) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๑๔. ร่างเอกสารแนวความคิดเพื่อการจัดตั้งการประชุมระหว่างปีกิจกรรมว่าด้วยความมั่นคงด้านข้อมูลเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารภายใต้กรอบการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก (Concept Paper for the Establishment of an ASEAN Regional Forum Inter-Sessional Meeting on the Security of and in the Use of Information and Communications Technologies - ISM on ICTs Security) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๑๕. ร่างรายการกิจกรรมที่เป็นทางการ (Track 1) ของการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก สำหรับช่วงปีกิจกรรมถัดไป (Draft List of ARF Track I Activities for the next Inter-Sessional Year) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ
๑๖. ร่างกรอบความร่วมมือโครงการเสริมสร้างศักยภาพมนุษย์ของสถาบันฝึกอบรมนักการทูตอาเซียนบวกสาม: มุ่งสู่การพัฒนาหลักสูตรร่วมอาเซียนบวกสาม (Draft Framework on Human Capacity Building Programme of the ASEAN Plus Three Diplomatic Training Institutions: Towards Developing a Common Course Curricula on APT) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

๑๗. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีน ระหว่างรัฐบาลของประเทศสมาชิกอาเซียนกับรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน (Memorandum of Understanding on Establishing the ASEAN-China Centre between the Government of the Member States of the Association of Southeast Asian Nations and the Government of the People's Republic of China) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๐ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจะไปร่วมการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๐ การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนกับประเทศคู่เจรจา การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียนบวกสาม ครั้งที่ ๑๘ การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศของการประชุมสุดยอดเอเชียตะวันออก ครั้งที่ ๗ และการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศของการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔ และพิธีฉลองโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการก่อตั้งอาเซียน ระหว่างวันที่ ๔ - ๘ สิงหาคม ๒๕๖๐ ที่กรุงมะนิลา สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นประธานอาเซียนในปีนี้

๑.๒ ในช่วงการประชุมดังกล่าว จะมีการรับรองเอกสารต่าง ๆ จำนวน ๑๕ ฉบับ ได้แก่ (๑) ร่างแถลงการณ์ผู้นำอาเซียนในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการก่อตั้งอาเซียน (๒) ร่างแนวทางการจัดทำประมวลการปฏิบัติในทะเลจีนใต้ (๓) ร่างแผนปฏิบัติการอาเซียน-สหภาพยุโรป ค.ศ. ๒๐๑๘ - ๒๐๒๒ (๔) ร่างแถลงการณ์ร่วมในโอกาสครบรอบ ๔๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์อาเซียน-สหภาพยุโรป (๕) ร่างแถลงการณ์ร่วมระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเรื่องความตกลงปารีส (๖) ร่างแผนดำเนินงานตามถ้อยแถลงวิสัยทัศน์ว่าด้วยมิตรภาพและความร่วมมืออาเซียน-ญี่ปุ่น: วิสัยทัศน์ร่วม อัตลักษณ์ร่วม อนาคตร่วม ฉบับปรับปรุง (๗) ร่างแผนงานความร่วมมืออาเซียนบวกสาม ค.ศ. ๒๐๑๘ - ๒๐๒๒ (๘) ร่างเอกสารแนวคิดต่อข้อเสนอในการจัดตั้งเครือข่ายนักวิชาการระหว่างอาเซียนกับรัสเซีย (๙) ร่างเอกสารแนวทางการปฏิบัติตามแผนการดำเนินการตามรายงานของคณะผู้ทรงคุณวุฒิของอาเซียนและรัสเซีย (๑๐) ร่างแถลงการณ์ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของอาเซียนและรัสเซีย ว่าด้วยความพยายามร่วมกันในการต่อต้านการก่อการร้ายระหว่างประเทศ (๑๑) ร่างแถลงการณ์การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยการเสริมสร้างความร่วมมือในการจัดการและต่อต้านปัญหาอาชญากรรม (๑๒) ร่างแถลงการณ์การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน

ยับยั้ง และจัดการทำประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม (๑๓) ร่างเอกสารแนวคิดเรื่อง การจัดตั้งการประชุมระหว่างปีกิจกรรมว่าด้วยความมั่นคงและการใช้ข้อมูลและเทคโนโลยีสารสนเทศ และการสื่อสารในการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก (๑๔) ร่างรายการกิจกรรมที่เป็นทางการ (Track 1) ของการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก สำหรับช่วงปีกิจกรรมถัดไป และ (๑๕) ร่างกรอบความร่วมมือโครงการ เสริมสร้างศักยภาพมนุษย์ของสถาบันฝึกอบรมนักการทูตอาเซียนบวกสาม: มุ่งสู่การพัฒนาหลักสูตรร่วมอาเซียนบวกสาม

๑.๓ นอกจากนี้ การประชุมดังกล่าวยังจะมีการลงนามเอกสารอีกจำนวน ๒ ฉบับ ได้แก่ (๑) ร่างบันทึกความเข้าใจด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีนระหว่างรัฐบาลของประเทศสมาชิกอาเซียนกับรัฐบาล สาธารณรัฐประชาชนจีน และ (๒) ร่างบันทึกความเข้าใจด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-อินเดียระหว่างรัฐบาล ของประเทศสมาชิกอาเซียนกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐอินเดีย เพื่อเป็นผลลัพธ์ของการประชุมและให้การประชุม เกิดผลลัพธ์ที่เป็นรูปธรรม

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ เอกสารที่จะมีการรับรองและลงนามในช่วงการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๐ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องดังกล่าว เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและ องค์การระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ตามนัยมาตรา ๔ (๓) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒.๒ ในส่วนของเอกสารที่จะมีการลงนาม ๒ ฉบับ ขอเรียนเพิ่มเติม ดังนี้

๒.๒.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีนฯ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑๓) ซึ่งเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ เคยได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีแล้วเมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๙ แต่ต่อมาได้มีการเจรจาปรับเปลี่ยนถ้อยคำเพิ่มเติมในประเด็นที่กระทบต่อสาระสำคัญของ ร่างเอกสารฯ เช่น องค์ประกอบของคณะมนตรีร่วม กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเรียนเสนอต่อ คณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบอีกครั้งก่อนการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวในระหว่าง การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-จีน

๒.๒.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-อินเดียฯ ซึ่งเป็น สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่ง ราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ เคยได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวง การต่างประเทศหรือผู้แทนร่วมลงนามร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวแล้วเมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๙ แต่ต่อมาได้มีการปรับเปลี่ยนแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเพียงเล็กน้อยเพื่อให้ตัวสะกดและไวยากรณ์ มีความถูกต้อง ซึ่งไม่กระทบต่อสาระสำคัญหรือขัดต่อหลักการที่คณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบไว้ กระทรวงการต่างประเทศจึงจะดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง และจะนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง ตามนัยมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๙

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๐ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องจะมีขึ้นระหว่างวันที่ ๔ - ๘ สิงหาคม ๒๕๖๐ โดยจะมีการหารือระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสระหว่างวันที่ ๒ - ๓ สิงหาคม ๒๕๖๐ ดังนั้น จึงมีความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อขอความเห็นชอบต่อร่างเอกสารดังกล่าวภายในวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐

๔. สาระสำคัญ

สาระสำคัญของร่างเอกสารจำนวน ๑๖ ฉบับ ซึ่งจะมีการรับรองและลงนามในระหว่างการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๕๐ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๑๗ สรุปได้ ดังนี้

๔.๑ ร่างแถลงการณ์ผู้นำอาเซียนในโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการก่อตั้งอาเซียน

เป็นการแสดงเจตนารมณ์ของประเทศสมาชิกอาเซียนที่จะเสริมสร้างความเข้มแข็งของประชาคมอาเซียน ในการรักษาและคงไว้ซึ่งสันติภาพ ความปลอดภัย และความมั่นคง การรับมือกับประเด็นคาบเกี่ยวที่เป็น ความท้าทายในระดับภูมิภาคและโลก การเปิดโอกาสให้กับประชาชนของอาเซียนในด้านต่าง ๆ โดยเฉพาะ การลดช่องว่างด้านการพัฒนาในอาเซียน การพัฒนาคุณภาพชีวิตของประชาชนในอาเซียน โดยให้ความสำคัญ กับการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์และการพัฒนาที่ยั่งยืน การส่งเสริมและการปกป้องสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพ ขั้นพื้นฐาน การตระหนักถึงความสำคัญของการรักษาสิ่งแวดล้อมและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การให้ความสำคัญกับการส่งเสริมความเป็นแกนกลางของอาเซียนในสถาปัตยกรรมของภูมิภาค โดยร่วมมือกับ ประเทศคู่เจรจาและประเทศภาคีของอาเซียน และการพัฒนาศักยภาพของสำนักเลขาธิการอาเซียนเพื่อส่งเสริม ศักยภาพของอาเซียนซึ่งเป็นต้นแบบของการรวมกลุ่มระดับภูมิภาคในการตอบสนองต่อความท้าทายต่าง ๆ และมีความรับผิดชอบในฐานะผู้เล่นสำคัญของโลก อนึ่ง โดยที่โอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการก่อตั้งอาเซียน เป็นเหตุการณ์สำคัญและพิเศษ พิธีป็นสีในฐานะประธานอาเซียนจึงขอให้เอกสารฉบับนี้เป็นเอกสารที่ผู้นำ ให้การรับรองจากแต่ละประเทศสมาชิก โดยรัฐมนตรีต่างประเทศจะเป็นผู้เข้าร่วมพิธีฉลองโอกาสครบรอบ ๕๐ ปี ของการก่อตั้งอาเซียนในวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๖๐ ที่กรุงมะนิลา

๔.๒ ร่างแนวทางการจัดทำประมวลการปฏิบัติในทะเลจีนใต้ เพื่อใช้เป็นแนวทาง

ในการจัดทำประมวลการปฏิบัติในทะเลจีนใต้ เพื่อมุ่งส่งเสริมสันติภาพและเสถียรภาพในทะเลจีนใต้ เสริมสร้าง ความไว้วางใจระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนและจีนผ่านการส่งเสริมความร่วมมือในด้านต่าง ๆ เป็นเครื่องมือ ในการป้องกันการเกิดความขัดแย้ง และจัดการกับความขัดแย้งที่เกิดขึ้น เพื่อให้เกิดบรรยากาศที่เอื้ออำนวย ต่อการแก้ไขปัญหาโดยสันติวิธีระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องโดยตรงต่อไป ทั้งนี้ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๐ อนุมัติกรอบการเจรจาสำหรับการจัดทำประมวลการปฏิบัติในทะเลจีนใต้ด้วยแล้ว

๔.๓ ร่างแผนปฏิบัติการอาเซียน-สหภาพยุโรป ค.ศ. ๒๐๑๘ - ๒๐๒๒ เป็นเอกสาร

ที่กำหนดกลไกในการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรป และระบุแนวทางการดำเนินความ ร่วมมือระหว่างกันในระยะกลาง (๕ ปี) โดยจะกำหนดประเด็นยุทธศาสตร์ของความสัมพันธ์ ทั้งในด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม รวมถึงประเด็นคาบเกี่ยวต่างๆ อาทิ การพัฒนาที่ยั่งยืนและการลดช่องว่างของการพัฒนา

๔.๔ ร่างแถลงการณ์ร่วมในโอกาสครบรอบ ๔๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์อาเซียน-สหภาพยุโรป เป็นเอกสารที่ระลึกถึงการครบรอบ ๔๐ ปี ของการสถาปนาความสัมพันธ์ฯ และแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปที่จะส่งเสริมความร่วมมือระหว่างกันในด้านต่าง ๆ ให้เข้มข้นมากยิ่งขึ้น ทั้งในด้านความมั่นคง เศรษฐกิจ และความเชื่อมโยง เพื่อประโยชน์ของประชาชนทั้งสองภูมิภาค และเน้นย้ำการมีจุดยืนร่วมกันในการรักษาระบบพหุภาคีของโลก

๔.๕ ร่างแถลงการณ์ร่วมระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปเรื่องความตกลงปารีส เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองระหว่างอาเซียนกับสหภาพยุโรปในการยืนยันที่จะดำเนินการตามพันธกรณีตามความตกลงปารีส และยืนยันที่จะร่วมมือกับทุกภาคส่วนเพื่อรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของโลก

๔.๖ ร่างแผนดำเนินงานตามถ้อยแถลงวิสัยทัศน์ว่าด้วยมิตรภาพและความร่วมมืออาเซียน-ญี่ปุ่น: วิสัยทัศน์ร่วม อัตลักษณ์ร่วม อนาคตร่วม ฉบับปรับปรุง เป็นเอกสารที่จัดทำขึ้นเพื่อใช้แทนแผนดำเนินงานฯ ฉบับเก่า ซึ่งที่ประชุมสุดยอดอาเซียน-ญี่ปุ่น สมัยพิเศษ ได้รับรองเมื่อวันที่ ๑๔ ธันวาคม ๒๕๕๖ ที่กรุงโตเกียว โดยมีสาระสำคัญเกี่ยวกับแนวทางการส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนเชิงยุทธศาสตร์ระหว่างอาเซียนกับญี่ปุ่นใน ๖ ด้าน ได้แก่ หุ้นส่วนเพื่อสันติภาพและเสถียรภาพ หุ้นส่วนเพื่อความเจริญรุ่งเรือง หุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาคุณภาพชีวิต หุ้นส่วนใจถึงใจ การเสริมสร้างขีดความสามารถของอาเซียน และกลไกการดำเนินงาน

๔.๗ ร่างแผนงานความร่วมมืออาเซียนบวกสาม ค.ศ. ๒๐๑๘ – ๒๐๒๒ เป็นเอกสารที่จัดทำขึ้นเพื่อใช้แทนแผนงานฯ ฉบับ ค.ศ. ๒๐๑๓ – ๒๐๑๗ ที่จะหมดอายุลงในปี แผนงานฉบับใหม่นี้จะเป็นแนวทางหลักในการส่งเสริมกระบวนการและความร่วมมืออาเซียนบวกสามสำหรับ ๕ ปีข้างหน้า เพื่อมุ่งไปสู่เป้าหมายระยะยาวของการจัดตั้งประชาคมเอเชียตะวันออก แผนงานฉบับใหม่นี้พัฒนาบนความสำเร็จของแผนงานฉบับก่อนหน้า และนำเอาข้อเสนอแนะของกลุ่มวิสัยทัศน์เอเชียตะวันออก รุ่นที่ ๒ (EVAG II) รวมถึงวิสัยทัศน์การจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจเอเชียตะวันออกภายในปี ค.ศ. ๒๐๒๐ มาพิจารณาประกอบ ซึ่งจะช่วยให้อาเซียนบรรลุเป้าหมายวิสัยทัศน์ประชาคมอาเซียน ๒๐๒๕ และเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนของอาเซียนบวกสามต่อไป

๔.๘ ร่างเอกสารแนวคิดต่อข้อเสนอในการจัดตั้งเครือข่ายนักวิชาการระหว่างอาเซียนกับรัสเซีย เป็นเอกสารเกี่ยวกับการจัดตั้งกลไกทางวิชาการที่ประกอบด้วยภาครัฐและภาควิชาการ (Track 1.5) ที่จะให้การสนับสนุนข้อมูลทางวิชาการสำหรับกระบวนการการยกระดับความสัมพันธ์ระหว่างอาเซียนกับรัสเซียเป็นหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ โดยมีสาระสำคัญในการจัดตั้งกลไกดังกล่าว ได้แก่ หน้าที่ องค์ประกอบ การจัดประชุม เงินสนับสนุน และกระบวนการอนุมัติและทบทวนการดำรงอยู่ของกลไกดังกล่าว

๔.๙ ร่างเอกสารแนวทางการปฏิบัติตามแผนการดำเนินการตามรายงานของคณะผู้ทรงคุณวุฒิของอาเซียนและรัสเซีย เป็นเอกสารส่งเสริมความร่วมมือทางด้านการเมือง ความมั่นคง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ตามข้อเสนอแนะในรายงานของคณะผู้ทรงคุณวุฒิของอาเซียนและรัสเซีย ซึ่งผู้นำอาเซียนและรัสเซียได้มีมติรับทราบในการประชุมสุดยอดผู้นำอาเซียน-รัสเซีย สมัยพิเศษ ระหว่างวันที่ ๑๙ – ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๕๙ ที่เมืองโซชี สหพันธรัฐรัสเซีย

๔.๑๐ ร่างแถลงการณ์ของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศของอาเซียนและรัสเซีย
ว่าด้วยความพยายามร่วมกันในการต่อต้านการก่อการร้ายระหว่างประเทศ เป็นเอกสารส่งเสริมความร่วมมือ
ระหว่างอาเซียนและรัสเซียในการป้องกันและต่อต้านการก่อการร้ายและความรุนแรงที่จะนำไปสู่การก่อการร้าย
โดยเน้นย้ำการปฏิบัติตามข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ กฎบัตรสหประชาชาติ และ
ยุทธศาสตร์ในการต่อต้านการก่อการร้ายระดับโลก

๔.๑๑ ร่างแถลงการณ์การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง
ในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยการเสริมสร้างความร่วมมือในการจัดการและต่อต้านปัญหาอาชญากรรม
เป็นเอกสารส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกเพื่อต่อต้านและแก้ไขปัญหาอาชญากรรม ตลอดจนสนับสนุน
ให้ประเทศสมาชิกดำเนินมาตรการต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมนโยบายและหลักนิติรัฐของแต่ละประเทศเพื่อแก้ไขปัญหา
อาชญากรรมอย่างยั่งยืน

๔.๑๒ ร่างแถลงการณ์การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง
ในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกว่าด้วยความร่วมมือในการป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำประมงผิดกฎหมาย
ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม เป็นเอกสารส่งเสริมความร่วมมือเพื่อต่อต้านการทำประมงผิดกฎหมาย
ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ตลอดจนสนับสนุนให้ประเทศสมาชิกดำเนินมาตรการต่าง ๆ ตามแนวทาง
ของกฎหมายและกฎระเบียบระหว่างประเทศ เพื่อป้องกัน ยับยั้ง และจัดการทำประมงผิดกฎหมาย

เกี่ยวกับร่างแถลงการณ์ฉบับนี้ คณะรัฐมนตรีได้เคยมีมติเมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม
๒๕๕๙ เห็นชอบต่อร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๔๙ และการประชุมระดับ
รัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง รวมถึงร่างแถลงการณ์ดังกล่าว แต่ร่างแถลงการณ์ฯ ไม่ได้รับการรับรองโดยที่ประชุม
เนื่องจากการมีกรณีพิพาทถึงกรณีข้อพิพาทด้านการประมงบนพื้นที่ทับซ้อน สำหรับร่างแถลงการณ์ฯ ที่นำเสนอในปี
นี้ยังคงเนื้อหาเดิมไว้เกือบทั้งหมด โดยปรับถ้อยคำที่สำคัญในย่อหน้าที่พิพาทถึงกรณีพิพาทด้านการประมงบนพื้นที่
ทับซ้อน (หน้า ๒ ย่อหน้าที่ ๒) เป็นรับทราบการดำเนินการเพื่อระงับข้อพิพาท และการแสวงหาแนวทางหรือ
การดำเนินกิจกรรมเพื่อส่งเสริมความร่วมมือ

๔.๑๓ ร่างเอกสารแนวคิดเรื่องการจัดตั้งการประชุมระหว่างปีกิจกรรมว่าด้วยความมั่นคง
และการใช้ข้อมูลและเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร ภายใต้กรอบการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือ
ด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก เป็นเอกสารแนวคิดเกี่ยวกับการจัดตั้งกรอบการประชุม
ที่ทำหน้าที่กำกับดูแลการดำเนินกิจกรรม และผลักดันความร่วมมือด้านความมั่นคงทางเทคโนโลยีสารสนเทศและ
การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ และเสนอวัตถุประสงค์ อาณัติ และโครงสร้างของกรอบการประชุมดังกล่าว

๔.๑๔ ร่างรายการกิจกรรมที่เป็นทางการ (Track 1) ของการประชุมอาเซียนว่าด้วย
ความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก สำหรับช่วงปีกิจกรรมถัดไป เป็นเอกสาร
ที่รวบรวมรายการกิจกรรมในกรอบการประชุมดังกล่าว ซึ่งมีประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศนอกอาเซียนเป็น

ประธานร่วม และมีกำหนดจะจัดขึ้นในช่วงปี ๒๕๖๐ - ๒๕๖๑ เพื่อเสนอให้ที่ประชุมระดับรัฐมนตรีอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ที่จะมีขึ้นในวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๖๐ รับรอง

๔.๑๕ ร่างกรอบความร่วมมือโครงการเสริมสร้างศักยภาพมนุษย์ของสถาบันฝึกอบรม

นักการทูตอาเซียนบวกสาม: มุ่งสู่การพัฒนาหลักสูตรร่วมอาเซียนบวกสาม เป็นกรอบความร่วมมือในการจัดทำหลักสูตรร่วมเพื่อเสริมสร้างศักยภาพและส่งเสริมการฝึกอบรมนักการทูตของประเทศสมาชิกอาเซียนบวกสาม ซึ่งได้ระบุภูมิหลังและวัตถุประสงค์ ระยะเวลาและขั้นตอนในการดำเนินการจัดทำหลักสูตรฝึกอบรมร่วมของนักการทูตอาเซียนบวกสามได้ด้วย

๔.๑๖ ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียน-จีน ระหว่างรัฐบาลของประเทศสมาชิกอาเซียนกับรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน จัดทำขึ้นเพื่อใช้แทนบันทึกความเข้าใจ ฉบับเก่า ซึ่งลงนามเมื่อวันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๒ และหมดอายุเมื่อเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๙ และคณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๙ ให้ขยายอายุบันทึกความเข้าใจ ฉบับปัจจุบัน โดยมีสาระสำคัญเกี่ยวกับการจัดตั้งศูนย์อาทิต หน้าที่และที่ตั้ง วัตถุประสงค์ บทบาทและกิจกรรม การเป็นสมาชิก องค์กร คณะมนตรีร่วม คณะกรรมการบริหารร่วม สำนักเลขาธิการ และการระดมทุน เป็นต้น ทั้งนี้ ศูนย์ฯ จัดตั้งขึ้นเพื่อส่งเสริมการค้า การลงทุน การศึกษา การท่องเที่ยว และการแลกเปลี่ยนด้านวัฒนธรรมระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียนกับสาธารณรัฐประชาชนจีน อนึ่ง คณะรัฐมนตรีได้มีมติให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจ ฉบับใหม่ เมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๙ ต่อมา อาเซียนและจีนได้ปรับเปลี่ยนถ้อยคำในประเด็นที่กระตบสาระสำคัญ จึงนำเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบอีกครั้งหนึ่งก่อนมีการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ

๕. ขอกกฎหมาย

๕.๑ ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมในข้อ ๔.๑ - ๔.๑๕ มีสาระสำคัญเป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองของประเทศสมาชิกอาเซียนและประเทศคู่เจรจา เพื่อส่งเสริมความร่วมมือในด้านต่าง ๆ โดยไม่มีถ้อยคำหรือบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงไม่ใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ

๕.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจ ในข้อ ๔.๑๖ เป็นความตกลงที่มีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งก่อให้เกิดพันธกรณีตามกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม แต่ไม่เข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๖. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การร่วมรับรองและลงนามเอกสารผลลัพธ์การประชุมฯ ตามข้อ ๑.๒ และ ๑.๓ เป็นการแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นและความพร้อมของไทยในการสนับสนุนการดำเนินงานต่าง ๆ ในกรอบอาเซียน รวมทั้งการกระชับความสัมพันธ์กับประเทศคู่เจรจาในกรอบต่าง ๆ ซึ่งจะช่วยเสริมสร้างความมั่นคงและส่งเสริม

ผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและสังคมของไทย ตลอดจนร่วมกันแก้ไขปัญหาท้าทายที่มีผลกระทบต่อประเทศไทย และภูมิภาคในภาพรวม

๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๗.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างเอกสารในข้อ ๔ และหากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างเอกสารในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

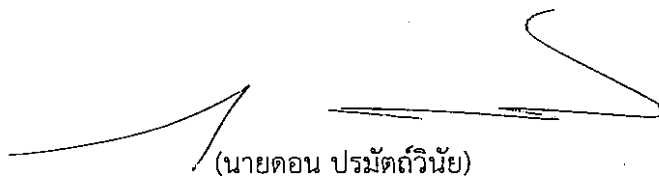
๗.๒ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายร่วมรับรองเอกสารในข้อ ๔.๑ - ๔.๑๕

๗.๓ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายร่วมลงนามร่างบันทึกความเข้าใจ ในข้อ ๔.๑๖ ทั้งนี้ หากเป็นกรณีผู้แทนฯ ให้กระทรวงการต่างประเทศออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้แทนดังกล่าว

๗.๔ ให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการที่เกี่ยวข้องเพื่อให้ร่างบันทึกความเข้าใจตามข้อ ๔.๑๖ มีผลใช้บังคับในโอกาสอันเหมาะสมตามแต่ละตกลงกันระหว่างภาคี รวมทั้งให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือแจ้งเลขาธิการอาเซียนว่าไทยได้ดำเนินการตามกระบวนการภายในเสร็จสิ้นแล้ว เพื่อให้ร่างบันทึกความเข้าใจ มีผลใช้บังคับต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย
จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองการเมืองและความมั่นคง

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๓๔

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๒๖